



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: Limited  
4 December 2010  
Russian  
Original: English

---

**Вспомогательный орган по осуществлению**

**Тридцать третья сессия**

Канкун, 30 ноября – 4 декабря 2010 года

Пункт 5 b) повестки дня

**Финансовый механизм Конвенции**

**Доклад Глобального экологического фонда для**

**Конференции Сторон и руководящие указания для**

**Глобального экологического фонда**

**Доклад Глобального экологического фонда для  
Конференции Сторон и руководящие указания  
для Глобального экологического фонда**

**Проект выводов, предложенный Председателем**

**Добавление**

**Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению**

На своей тридцать третьей сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее шестнадцатой сессии:

**Проект решения -/CP.16**

**Финансовый механизм Конвенции: доклад  
Глобального экологического фонда для Конференции  
Сторон и руководящие указания для Глобального  
экологического фонда**

*Конференция Сторон,*

*отмечая доклады Глобального экологического фонда Конференции Сторон<sup>1</sup>,*

---

<sup>1</sup> FCCC/CP/2009/9 и FCCC/CP/2010/5.

*ссылаясь* на решение 12/CP.2,

*отмечая далее* реформу Глобального экологического фонда, направленную на усовершенствование его механизмов в целях обеспечения более чуткого реагирования и повышения эффективности и действенности поддержки, оказываемой всем развивающимся странам, включая Систему транспарентного распределения ресурсов,

1. *призывает* Глобальный экологический фонд как можно быстрее завершить свои реформы с целью содействия успешному осуществлению пятого цикла пополнения Глобального экологического фонда;

2. *просит* Глобальный экологический фонд предоставлять в процессе осуществления этих реформ всестороннюю информацию странам, в частности информацию о последствиях этих реформ для деятельности, осуществляемой Глобальным экологическим фондом;

3. *настоятельно призывает* Глобальный экологический фонд в качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции расширить доступ к финансированию деятельности по статье 6 Конвенции;

4. *просит* Глобальный экологический фонд:

a) и впредь предоставлять финансовые средства для оказания технической помощи в подготовке национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), аналогичные финансовым средствам, предоставляемым Программой поддержки подготовки национальных сообщений, признавая, что расходы на такую техническую поддержку не вычитаются из финансовых средств, предоставляемых Сторонам, не включенным в приложение I, на подготовку их национальных сообщений;

b) обеспечить, чтобы ускоренный процесс согласно оперативным процедурам был направлен на дальнейшее обеспечение своевременной выплаты Сторонам, не включенным в приложение I, финансовых средств на подготовку их национальных сообщений;

c) работать со своими осуществляющими учреждениями в направлении дальнейшего упрощения своих процедур и повышения эффективности и действенности процесса, с помощью которого Стороны, не включенные в приложение I, получают финансовые средства для выполнения своих обязательств согласно пункту 1 статьи 12 Конвенции с целью обеспечения своевременной выплаты средств для покрытия всех согласованных расходов, понесенных Сторонами, являющимися развивающимися странами, в связи с выполнением этих обязательств, и избегать разрывов между деятельностью, стимулирующей нынешние и последующие национальные сообщения, признавая, что процесс подготовки национальных сообщений представляет собой непрерывный цикл;

d) завершить разработку любых остающихся оперативных процедур в целях обеспечения своевременного выделения средств тем Сторонам, которые принимают решение о получении ресурсов для подготовки своих национальных сообщений посредством прямого доступа;

e) представить подробную информацию о финансировании проектов, которые были отмечены в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции и впоследствии представлены и одобрены.